

5.3.2014

A7-0139/1

Pakeitimas 29

Cornelia Ernst, Kyriacos Triantaphyllides, Patrick Le Hyaric, Rina Ronja Kari, Martina Anderson, Jiří Maštálka, Willy Meyer, Nikola Vuljanić, Nikolaos Chountis, Marie-Christine Vergiat, Jacky Hénin, Paul Murphy
GUE/NGL frakcijos vardu

Pranešimas

A7-0139/2014

Claude Moraes

JAV NSA stebėjimo programa, įvairių valstybių narių stebėjimo institucijos ir poveikis ES piliečių pagrindinėms teisėms
2013/2188(INI)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

21 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

21a. ragina Jungtines Valstijas ir valstybes nares panaikinti baudžiamuosius kaltinimus, jei tokių yra, Edvardui Snoudenui (Edward Snowden) ir suteikti jam pabėgėlio statusą arba tarptautinės apsaugos statusą bei taip užkirsti kelią ekstradicijai arba perdavimą trečiosioms šalims, taip pat pripažinti jo kaip informatoriaus ir tarptautinio žmogaus teisių gynėjo statusą;

Or. en

5.3.2014

A7-0139/30

Pakeitimas 30

Cornelia Ernst, Kyriacos Triantaphyllides, Patrick Le Hyaric, Rina Ronja Kari, Martina Anderson, Jiří Maštálka, Willy Meyer, Nikola Vuljanić, Nikolaos Chountis, Marie-Christine Vergiat, Jacky Hénin, Paul Murphy
GUE/NGL frakcijos vardu

Pranešimas

A7-0139/2014

Claude Moraes

JAV NSA stebėjimo programa, įvairių valstybių narių stebėjimo institucijos ir poveikis ES piliečių pagrindinėms teisėms
2013/2188(INI)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

54 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

**54a. ragina nedelsiant nutraukti
susitarimą su Jungtinėmis Amerikos
Valstijomis dėl keleivio duomenų įrašo;**

Or. en

5.3.2014

A7-0139/31

Pakeitimas 31

Cornelia Ernst, Kyriacos Triantaphyllides, Patrick Le Hyaric, Rina Ronja Kari, Martina Anderson, Jiří Maštálka, Willy Meyer, Nikola Vuljanić, Nikolaos Chountis, Marie-Christine Vergiat, Jacky Hénin, Paul Murphy
GUE/NGL frakcijos vardu

Pranešimas

A7-0139/2014

Claude Moraes

JAV NSA stebėjimo programa, įvairių valstybių narių stebėjimo institucijos ir poveikis ES piliečių pagrindinėms teisėms
2013/2188(INI)

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos
54 b dalis (nauja)**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

54b. ragina Komisiją, Tarybą ir valstybes nares nutraukti visas pastangas, kuriomis siekiama sukurti keleivio duomenų įrašų rinkimo ir tvarkymo sistemas nacionaliniu ir Europos lygmeniu;

Or. en

Pakeitimas 32

Cornelia Ernst, Kyriacos Triantaphyllides, Patrick Le Hyaric, Rina Ronja Kari, Martina Anderson, Jiří Maštálka, Willy Meyer, Nikola Vuljanić, Nikolaos Chountis, Marie-Christine Vergiat, Jacky Hénin, Paul Murphy
GUE/NGL frakcijos vardu

Pranešimas**A7-0139/2014****Claude Moraes**

JAV NSA stebėjimo programa, įvairių valstybių narių stebėjimo institucijos ir poveikis ES piliečių pagrindinėms teisėms
2013/2188(INI)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
73 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

73. atsižvelgdamas į skaitmeninės ekonomikos svarbą santykiams ir tikslui atkurti ES ir JAV pasitikėjimą, pabrėžia, kad, kol visiškai **nenutraukta** visa apimanti masinio sekimo veikla ir pranešimų ES institucijose bei diplomatinėse atstovybėse perėmimas ir kol **nerastas** sprendimas dėl ES piliečių teisių į duomenų privatumą, įskaitant teisių gynimo administracine tvarka ir teisme priemonės, **tol esama pavojaus, kad Europos Parlamentas nepritaris galutiniam TPIP susitarimui;** pabrėžia, kad Parlamentas **galėtų duoti** savo pritarimą galutiniam TPIP susitarimui tik jei šiuo susitarimu būtų visapusiškai paisoma, **inter alia**, ES chartija pripažįstamų pagrindinių teisių ir jei asmenų privatumo apsauga, susijusi su asmens duomenų tvarkymu ir platinimu, toliau reglamentuojama pagal Bendrojo susitarimo dėl prekybos paslaugomis (GATS) XIV straipsnį; pabrėžia, kad taikant GATS XIV straipsnį ES duomenų apsaugos teisės aktai negali būti laikomi savavališka ar nepagrįsta diskriminacija;

Pakeitimas

73. ragina nedelsiant nutraukti derybas dėl TPIP susitarimo sudarymo, kol **nebus** visiškai **nutraukta** visa apimanti masinio sekimo veikla ir **didelio kiekio asmens duomenų tvarkymas, taip pat ir** pranešimų ES institucijose bei diplomatinėse atstovybėse perėmimas ir kol **nebus rastas** sprendimas dėl ES piliečių teisių į duomenų privatumą, įskaitant teisių gynimo administracine tvarka ir teisme priemonės; pabrėžia, kad Parlamentas **duos** savo pritarimą galutiniam TPIP susitarimui tik jei šiuo susitarimu būtų visapusiškai paisoma, **be kita ko**, ES chartija pripažįstamų pagrindinių teisių ir jei asmenų privatumo apsauga, susijusi su asmens duomenų tvarkymu ir platinimu, toliau reglamentuojama pagal Bendrojo susitarimo dėl prekybos paslaugomis (GATS) XIV straipsnį; pabrėžia, kad taikant GATS XIV straipsnį ES duomenų apsaugos teisės aktai negali būti laikomi „savavališka ar nepagrįsta diskriminacija“;

Or. en

